



---

**Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,**  
созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета  
7–16 июля 2020 года

Пункт 2 предварительной повестки дня\*

**Форсированные действия и пути преобразований:  
осуществление десятилетия действий и  
свершений в интересах устойчивого развития**

## **Информационный документ о ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Арабском регионе**

### **Записка Секретариата**

Секретариат настоящим препровождает политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию информационный документ о ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Арабском регионе, подготовленный Экономической и социальной комиссией для Западной Азии.

---

\* [E/HLPF/2020/1](#).



## **Информационный документ о ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Арабском регионе**

### **Введение**

Арабский форум по устойчивому развитию — это главный региональный механизм наблюдения за ходом осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Арабском регионе. Ежегодный Арабский форум организуется совместно Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА) и Лигой арабских государств, которые выступают главными региональными партнерами в реализации Повестки дня на период до 2030 года и осуществлении совместной работы в рамках системы развития Организации Объединенных Наций в соответствии с призывом Генерального секретаря повысить согласованность и расширить сотрудничество в организационном плане и на региональном уровне. Поскольку Арабский форум служит средством донесения региональных позиций до участников политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, его выводы имеют глобальное значение. Ежегодно он выпускает доклад с важнейшими тезисами, сформулированными по итогам регионального диалога о возможностях, вызовах и приоритетах, касающихся реализации Повестки дня на период до 2030 года.

Ежегодно с 2016 года соображения Арабского форума доводятся до сведения участников политического форума высокого уровня. Однако из-за пандемии COVID-19 Арабский форум, который должен был состояться 7–9 апреля 2020 года, был перенесен на неустановленный срок. Его программа работы будет также обновлена с учетом проблем, возникающих из-за воздействия пандемии на ситуацию со здравоохранением, социально-экономической поддержкой и ходом обеспечения устойчивого развития в Арабском регионе.

Этот документ был разработан с целью донести региональные позиции до политического форума высокого уровня, который пройдет в Нью-Йорке 7–16 июля 2020 года. В нем содержатся основные соображения, сформулированные по итогам консультаций с представителями арабских государств в ходе двух региональных семинаров по добровольным национальным обзорам, организованных ЭСКЗА совместно с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств<sup>\*</sup>. В этих соображениях излагаются приоритеты и представления стран Арабского региона о Повестке дня на период до 2030 года, ходе ее осуществления и путях преодоления проблем, с которыми сталкиваются государства региона. Центральное место в них занимают последующие мероприятия, национальные обзоры, результаты работы государств и трудности, с которыми им приходится сталкиваться в ходе обзора и в последующий период.

Нижеследующие соображения опираются на идеи, которые были озвучены на Арабском форуме по устойчивому развитию за последние пять лет, на обязательства, согласованные в ходе консультаций между различными партнерами по развитию, и на рекомендации, которые направлялись политическому форуму высокого уровня ежегодно в период 2016–2019 годов. Они посвящены ключевым проблемам, которые по-прежнему сдерживают устойчивое развитие в регионе и к которым относятся прежде всего война, политическая нестабильность и оккупация Израилем арабских земель. В настоящем документе вновь

<sup>\*</sup> Региональный семинар по добровольным национальным обзорам в Арабском регионе (Бейрут, 10 и 11 октября 2019 года) и второй семинар на эту же тему, в ходе которого рассматривалось укрепление партнерств (Каир, 26 и 27 февраля 2020 года).

подчеркивается, что безопасность, мир и прекращение оккупации — это основные условия для достижения устойчивого развития на всеобъемлющей и справедливой основе и что для достижения этих целей необходима помощь Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

## **Основные выводы**

### **A. Правительственные подходы и национальные планы развития**

1. Достигнут осязаемый прогресс в деле учета Повестки дня на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития в работе правительств, включая их учреждения и национальные приоритеты. При этом по-прежнему сопряжена с трудностями координация действий по разработке комплексной политики, переоценке бюджетов и пересмотру механизмов финансирования.

2. Учет Повестки дня на период до 2030 года в работе учреждений служит залогом ее успешной реализации на национальном уровне. Правительства должны на самом высоком уровне обеспечить ответственность за контроль ее осуществления путем формирования специальных структур, таких как координационные комитеты при министерствах, рабочие группы и секторально-технические комиссии.

3. Крайне необходим комплексный подход к осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, что указывает на взаимозависимость целей в области устойчивого развития. Это означает, что на различных уровнях нужно развивать межучрежденческое сотрудничество, с тем чтобы согласовать секторальные стратегии и увязать их с общегосударственной стратегией развития. Это позволит усилить согласованность стратегий и программ их осуществления, добиться оптимальных результатов и улучшить средства их оценки.

4. Для осуществления Повестки дня на период до 2030 года нужно разработать национальные планы развития, в которых отражались бы ее принципы и 17 целей в области устойчивого развития. Чтобы национальные приоритетные задачи были решены, такие планы нужно преобразовать в проекты и программы, имеющие собственные бюджеты и стратегии финансирования.

### **B. Принципы Повестки дня на период до 2030 года: дезагрегированные данные, гендерное равенство и учет принципа «никто не должен быть забыт»**

5. Арабский регион должен устранить дефицит данных, особенно высококачественных дезагрегированных данных, которые могут служить основой для разработки всеохватной политики. Потребуется укрепить национальный потенциал в таких сферах, как сбор статистики, проведение периодических обследований, усиление координации и сотрудничества между государственными органами и статистическими ведомствами, создание и ведение центральных баз данных, а также формирование инновационных источников данных.

6. В Арабском регионе сохраняются трудности, сдерживающие процесс всеохватного развития, призыв к которому содержится в Повестке дня на период до 2030 года. Необходимо предпринять согласованные усилия, с тем чтобы провести добровольные национальные обзоры, взять на вооружение эффективные инструменты и механизмы выявления приоритетных групп и скорректировать

проекты с учетом наиболее нуждающихся и в соответствии с принципом «никто не должен быть забыт».

7. Гендерное равенство должно отражаться в добровольных национальных обзорах с точки зрения как процесса, так и аналитического содержания. Отправной точкой в этом отношении служат цель 5 в области устойчивого развития и соответствующие задачи, сформулированные в рамках других целей.

### **С. Партнерство, подотчетность и национальная/местная ответственность**

8. Если оставить в стороне ограниченное участие ряда других сторон, то основной движущей силой процесса добровольного национального обзора остаются правительства. С точки зрения неправительственных партнеров по развитию, для расширения масштабов участия нужно разработать эффективные стратегии, повысить роль местных и региональных властей, наладить партнерские отношения со всеми заинтересованными сторонами, стремиться к сближению позиций и разработать механизмы обобщения знаний и сбора сведений.

9. Для решения существующих задач и проблем и обеспечения того, чтобы никто не был забыт, необходим высокий уровень доверия и транспарентности. В этой связи на всех этапах процесса развития — начиная с планирования и осуществления и заканчивая последующей деятельностью, обзором и оценкой — должно осуществляться эффективное и подлинное партнерство между правительствами и другими заинтересованными сторонами, включая частный сектор, парламенты, гражданское общество, аналитические учреждения, исследовательские центры и благотворительные организации:

а) частный сектор должен воспринять концепцию устойчивого развития и рассматривать Повестку дня на период до 2030 года как возможность расширения деятельности в новых сферах. Ему будет необходимо разрабатывать экологичные продукты и методы работы, укреплять партнерские связи, учитывать изменения в политике, способствовать формированию стабильных обществ и рынков и увязывать свои формулировки и цели с общественными;

б) парламент должен играть в процессе развития представительную и законодательную роль. Он должен контролировать процесс добровольного национального обзора от начала до конца и добиваться от исполнительных органов выполнения своих обязательств согласно Повестке дня на период до 2030 года. Поэтому он должен иметь возможность играть разноплановую роль. Нужно содействовать участию парламентариев в последующих региональных и глобальных мероприятиях. Им необходимо помогать по таким вопросам, как укрепление потенциала, формирование в арабских странах собственных сетей развития и обращение за технической поддержкой к структурам Организации Объединенных Наций;

с) гражданское общество должно участвовать в разработке концепций планирования устойчивого развития, а затем в национальных процессах адаптации к Повестке дня на период до 2030 года. Неся ответственность за всеохватность процессов адаптации и отражение в них многообразия общества, гражданское общество должно участвовать в работе по осуществлению, наблюдению и оценке. Анализируя уровень подотчетности и необходимость изменений, оно может содействовать улучшению национальных руководящих принципов и стратегий, с тем чтобы они были более дальновидными и гибкими, чем их предшественники, и более эффективно охватывали все слои общества;

d) независимость — важнейшее условие, позволяющее аналитическим и исследовательским центрам осуществлять в интересах правительств информационную работу, беспристрастное консультирование и многоаспектный анализ, с тем чтобы на их основании принимать решения. Необходимо, чтобы такие центры надлежащим образом финансировались и получали необходимые ресурсы для дальнейшей эффективной работы.

10. Представители основных групп, в том числе женщины, молодежь, престарелые и инвалиды, должны участвовать в определении путей обеспечения устойчивого развития. Например, в течение всего процесса добровольного национального обзора с ними следует проводить всесторонние и открытые консультации.

#### **D. Ускорение процессов осуществления, наблюдения, оценки и выявления пробелов**

11. Для надлежащего проведения добровольных национальных обзоров должно отводиться достаточное время. Рекомендации и руководящие принципы, содержащиеся в итоговых докладах, должны служить основой для планирования на предстоящий период, пересмотра учреждений и партнерств и разработки «дорожной карты» по осуществлению этих рекомендаций.

12. Трудность вовлечения неправительственных структур в деятельность по осуществлению, наблюдению и оценке связана с тем, как разработать механизмы и методологии, способствующие открытости, транспарентности и эффективному партнерству.

13. Важно повысить осведомленность о Повестке дня на период до 2030 года и целях в области устойчивого развития, а также подчеркнуть пользу от широкого и общенационального распространения первоначального добровольного национального обзора.

14. Добровольные национальные обзоры отражают обязательство государств по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и служат важным инструментом, помогающим в ее реализации. Государствам не следует спешить с завершением своих обзоров; после представления первоначального обзора они должны проводить самостоятельную оценку, с тем чтобы изучить уроки, извлеченные из первоначального опыта, и применить их в ходе последующих обзоров.

15. Региональные и глобальные механизмы, включая региональные форумы, играют важную роль в таких вопросах, как отслеживание прогресса, повышение осведомленности, наращивание потенциала, оказание технической поддержки, расширение обмена опытом и взаимное обучение. В этой связи ЭСКЗА создала в арабских странах сеть экспертов, занимающихся добровольными национальными обзорами.

16. В Арабском регионе по-прежнему нужно проводить совместные семинары с участием региональных и международных заинтересованных сторон, которые могут оказать необходимую техническую поддержку в укреплении способности арабских стран решать проблемы и преодолевать препятствия на пути проведения добровольных национальных обзоров и осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

## **Е. Готовность к кризисам, реагирование на них и дальнейшая деятельность**

17. Десятилетие действий на период 2019–2030 годов служит для всех заинтересованных сторон мощным стимулом активизировать усилия и мобилизовать национальные, региональные и международные ресурсы в целях ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Об этой инициативе было объявлено в политической декларации под заголовком «Настраиваемся на десятилетие действий и свершений во имя устойчивого развития», которая была обнародована на саммите по целям в области устойчивого развития, состоявшемся в Нью-Йорке 24 и 25 сентября 2019 года.

18. Необходимо развивать и оснащать государственные учреждения, а также оказывать им партнерскую поддержку, с тем чтобы они обрели устойчивость и имели возможность адаптироваться к чрезвычайным ситуациям и реагировать на них. Для этих целей должны быть разработаны всеохватные программы по таким вопросам, как сокращение масштабов нищеты, всеобщее здравоохранение, социальная защита и трудоустройство.

19. Необходимо, чтобы страны взяли на себя обязательство осуществлять Повестку дня на период до 2030 года и соблюдать ее принципы. Руководствуясь принципами Повестки дня на период до 2030 года и стремясь к реализации ее целей и задач, страны и народы смогут оправиться от пандемии COVID-19, ликвидировать ее последствия, а также усилить свою способность преодолевать любые кризисы и потрясения.